

# Diraspapigiatrice ALFA

## +POMPA MONO PM

DE-STALKING/CRUSHING MACHINE mod. ALFA - MONO PUMP mod. PM

ÉGRAPPOIR-FOULOIR mod. ALFA - POMPE MONO mod. PM

ABBEERQUETSCHMASCHINE Mod. ALFA - MONO-PUMPE Mod PM

DESPALILLADORA-PISADORA mod. ALFA - BOMBA MONO mod. PM

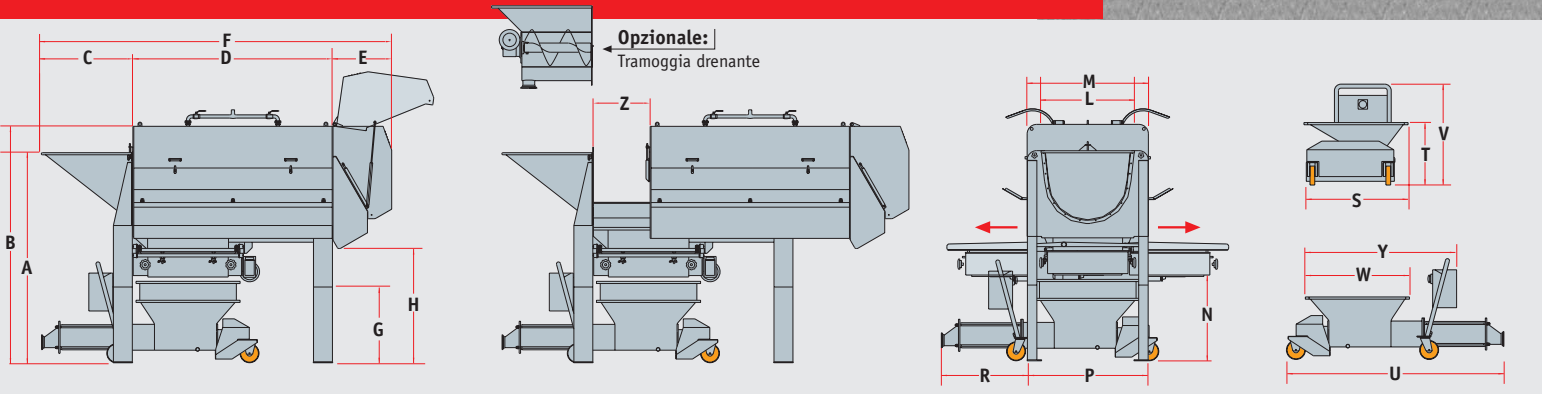


**SIPREM**   
**INTERNATIONAL**  
tecnologie innovative per vini di qualità



DE-STALKING/CRUSHING MACHINE mod. ALFA - MONO PUMP mod. PM  
 ÉGRAPPOIR-FOULOIR mod. ALFA - POMPE MONO mod. PM  
 ABBERQUETSCHMASCHINE Mod. ALFA - MONO-PUMPE Mod PM  
 DESPALILLADORA-PISADORA mod. ALFA - BOMBA MONO mod. PM

**Diraspapigiatrice**  
**ALFA**  
**+POMPA MONO PM**

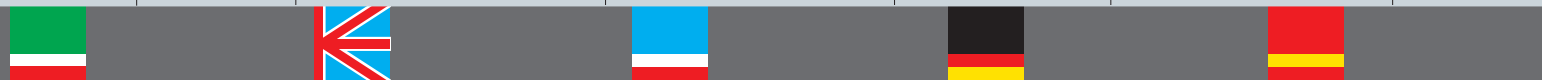


MISURE DI INGOMBRO / OVERALL DIMENSIONS / MESURES D'ENCOMBREMENT / AUSSENMASSE / DIMENSIONES EXTERNAS

	A	B	C	D	E	F	G	H	R	P	N	M	L	Z	U	W	Y	S	T	V	
	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	
ALFA 30	1733	1862	829	1549	506	2884	730	860	656	1040	570	1045	768	400	PM 35	1736	800	1251	800	470	951
ALFA 60	2219	2498	956	2106	630	3691	800	1207	907	1282	891	1281	988	600	PM 65	2298	1100	1598	1100	660	1066

CARATTERISTICHE GENERALI

ALFA 30/PM35	25-35 Ton./H	4 KW	2,2 KW	7,5 KW	1,5 KW	800kg /300kg
ALFA 60/PM65	55-65 Ton./H	7,5 KW	4 KW	15 KW	1,5 KW	1100kg /450kg
	<b>PRODUTTIVITA'</b> Productivity Productivité Produktivität Productividad	<b>POTENZA GRUPPO DI DIRASPATURA</b> De-stalking unit power Puissance groupe égrappoir Leistung Abbeeraggregat Potencia grupo despalillado	<b>POTENZA GRUPPO DI PIGIATURA</b> Crushing unit power Puissance groupe fouloir Leistung Quetschaggregat Potencia grupo pisado	<b>POTENZA POMPA MONO</b> Mono pump power Puissance pompe mono Leistung Mono-Pumpe Potencia bomba mono	<b>POTENZA TRAMOGGIA DRENANTE</b> Draining hopper power Puissance trémie drainante Leistung Dräntrichter Potencia tolva de drenaje	<b>PESO</b> weight poïds poïds Gewicht peso



**DIRASPAPIGIATRICE mod ALFA 30/60**

Struttura robusta e compatta ad altezza regolabile. Estrema versatilità delle lavorazioni: il sistema UNICO di traslazione orizzontale del gruppo diraspatore unitamente al sistema di traslazione del gruppo pigiatore permettono, con semplici operazioni e senza smontaggio di alcuna parte, l'esecuzione delle lavorazioni di diraspatura o sola pigiatura o sola pigiatura e passaggio di uva intera. Efficacia ed efficienza della diraspatura garantita per ogni tipo di uva: grazie al nuovo dispositivo di regolazione della distanza tra il battitore e la gabbia, è possibile ottimizzare l'efficacia del gruppo diraspatore in maniera rapida e veloce, senza ricorrere all'estrazione del battitore. Dispositivo di lavaggio con 4 irrigatori selezionabili per aumentarne l'efficienza. Portelli laterali a due battenti per garantire la massima accessibilità e pulizia nonché evitare la caduta di prodotto all'esterno. Possibilità di rapida ed agevole estrazione dall'alto dell'intero gruppo diraspatore (battitore e gabbia). Organi di trasmissione completamente protetti per l'adozione di nuovi dispositivi a tenuta stagna. Opzionale tramoggia drenante. Nuovo sistema di bloccaggio a molle del gruppo pigiatore per agevolare il riposizionamento.

**POMPA MONO mod PM35/65**

Grande versatilità di utilizzo per uve intere, pigiate, diraspate e fermentate. Possibilità di installazione sotto la diraspapigiatrice in più posizioni. Tramoggia basculante per l'utilizzo con altezze di scarico estremamente ridotte. Rotore e statore di grande cilindrata per l'ottenimento di portate elevate a basso numero di giri. Maniglione di sicurezza sopra la tramoggia. Sonde di livello nella tramoggia.

**DE-STALKING/CRUSHING MACHINE mod. ALFA 30/60**

A sturdy and compact structure which is height adjustable. Extremely versatile working processes: the UNIQUE system of horizontal translation used for the de-stalking unit together with the crushing unit translation system allow de-stalking and crushing together, de-stalking only or crushing only and the passage of whole grapes, to be carried out very simply and without the need to dismantle any parts. Effective and efficient de-stalking guaranteed for all grape varieties: by means of the new device for adjusting the distance between the beater and the cage, the efficiency of the de-stalking unit can be optimised quickly and easily, without having to remove the beater. Washing device with 4 sprayers that can be selected for increased efficiency. Side doors with two flaps to ensure maximum accessibility and cleanliness while preventing product from spilling out. The whole de-stalking unit (beater and cage) can be quickly and easily taken out from the top. Transmission parts completely protected through the use of new sealing devices. Optional draining hopper. New spring-operated system for locking the crushing unit to facilitate repositioning.

**MONO PUMP mod. PM35/65**

Very versatile in use with whole, crushed, de-stalked and fermented grapes. Can be installed under the de-stalking/crushing machine in various positions. Pivoting hopper for use with extremely low unloading heights. Large cylinder capacity rotor and stator to achieve high performance at low revolutions. Safety handle located above the hopper. Level gauges host in the hopper.

**ÉGRAPPOIR-FOULOIR mod. ALFA 30/60**

Structure robuste et compacte à hauteur réglable. Extrême versatilité des travaux: le système UNIQUE de translation horizontale du groupe égrappoir avec le système de translation du groupe fouloir permettent, avec de simples opérations et sans démontage d'aucune partie, l'exécution des travaux d'égrappage-fouillage, seulement égrappage ou seulement fouillage et passage de raisins entiers. Efficacité et rendement de l'égrappage garanti pour tous les types de raisin: grâce au nouveau dispositif de réglage de la distance entre le tambour et la cage, il est possible d'optimiser l'efficacité du groupe égrappoir de façon rapide et immédiate, sans avoir recours à l'extraction du tambour. Dispositif de lavage avec 4 pulvérisateurs sélectionnables pour en augmenter l'efficacité. Des portes latérales à deux battants pour garantir l'accessibilité maximale et le nettoyage, qui évitent en plus la chute de produit à l'extérieur. Possibilité de rapide et facile extraction depuis le haut de tout le groupe égrappoir (tambour et cage). Des organes de transmission complètement protégés grâce aux nouveaux dispositifs à tenue étanche. Option trémie drainante. Nouveau système de blocage à ressorts du groupe fouloir pour faciliter le repositionnement.

**POMPE MONO mod. PM35/65**

Grande versatilità d'utilizzazione per raisins entiers, foulés, égrappés et fermentés. Possibilità d'installazione sous l'égrappoir-fouloir dans plusieurs positions. Trémie basculante pour l'utilisation avec des hauteurs de déchargement extrêmement réduites. Rotor et stator de grande cylindrée pour l'obtention de portées élevées avec un nombre minimal de tours. Manille de sécurité sur la trémie. Sondes de niveau dans la trémie.

**ABBERQUETSCHMASCHINE Mod. ALFA 30/60**

Höhenverstellbare, robuste und kompakte Struktur. Außer vielseitige Einsatzmöglichkeiten: Das EINZIGARTIGE horizontale Verschiebungssystem des Abbeeraggregats ermöglicht, zusammen mit dem Verschiebungssystem des Quetschaggregats, mit einfachen Vorgängen und ohne Abmontieren irgendeines Elements, die Ausführung der Abbeer-Quetschbearbeitungen, nur das Abbeeren oder nur das Quetschen und den Durchlauf von ganzen Trauben. Gütegrad und Effizienz des Abbeeren sind für jede Traubenart garantiert: dies dank der neuen Einstellvorrichtung des Abstands zwischen Schläger und Käfig, welche es ermöglicht, die Leistungsfähigkeit des Abbeeraggregats schnellstens zu optimieren, ohne dabei den Schläger herauszunehmen. Waschvorrichtung mit 4 wählbaren Sprengern zur Verbesserung der Wirksamkeit. Seitliche Zweiflügelklappen um eine optimale Zugänglichkeit und Reinigung zu garantieren und das Herausstreuen des Produkts zu verhindern. Möglichkeit das gesamte Abbeeraggregat (Schläger und Käfig) von oben aus schnell und mühelos herauszuziehen. Durch die Verwendung von neuen hermetisch abgedichteten Vorrichtungen rundum geschützte Getriebeorgane. Optionaler Dräntrichter. Neues Federblockierungssystem des Quetschaggregats, um die Neupositionierung zu erleichtern.

**MONO-PUMPE Mod PM35/65**

Extreme Anwendungsvielseitigkeit für ganze, gequetschte, abbeerte und gegärte Trauben. Installationsmöglichkeit unter der Abbeerquetschmaschine an verschiedenen Stellen. Schwingtrichter zur Verwendung bei extrem geringen Entladungshöhen. Rotor und Stator mit großem Hubvolumen, zum Erzielen von hohen Leistungen bei einer niedrigen Umdrehungszahl. Sicherheitsgriff über dem Trichter. Niveaufühler im Trichter.

**DESPALILLADORA-PISADORA mod. ALFA 30/60**

Estructura robusta y compacta de altura regulable. Extremada versatilidad en los trabajos: el sistema UNICO de traslación horizontal del grupo despalillador junto con el sistema de traslación del grupo pisador, permiten, con simples operaciones y sin tener que desmontar ninguna de sus partes, llevar a cabo el despalillado y pisado, sólo el despalillado o sólo el pisado y el traslado de uva entera. Eficacia y eficiencia del despalillado garantizadas para todo tipo de uva: gracias al nuevo dispositivo de regulación de la distancia entre el golpeador y la jaula, puede optimizarse la eficacia del grupo despalillador de manera rápida, sin recurrir a la extracción del golpeador. Dispositivo de lavado con 4 rociadores seleccionables para aumentar la eficiencia. Puertas laterales de dos hojas para garantizar la máxima accesibilidad y limpieza, así como para evitar la caída de producto al exterior. Posibilidad de extraer por arriba, rápida y fácilmente, todo el grupo despalillador (golpeador y jaula). Partes de transmisión completamente protegidas gracias a los nuevos dispositivos de cierre hermético. Tolva de drenaje opcional. Nuevo sistema de bloqueo con resortes en el grupo de pisado para facilitar el posicionamiento.

**BOMBA MONO mod. PM35/65**

Gran versatilidad de uso para uvas enteras, pisadas, despalilladas y fermentadas. Posibilidad de instalación debajo de la despalilladora en varias posiciones. Tolva basculante para alturas de descarga extremadamente reducidas. Rotor y estator de gran cilindrada para lograr caudales elevados a bajo número de revoluciones. Mango de seguridad sobre la tolva. Sonda de nivel en tolva.

Le quote sono espresse in millimetri. La Ditta costruttrice si riserva il diritto di apportare alle macchine le modifiche necessarie per il loro miglioramento; per tali motivi i dati hanno valore indicativo.

SIPREM INTERNATIONAL srl

Via Lazio, 8 - 61100 PESARO Italia  
 Tel. +39 0721 451258 (commerciale) Tel. +39 0721 414887 (amministrazione)  
 Tel. +39 0721 414109 (assistenza) - Fax +39 0721 451812  
 E-mail: siprem@siprem.it - Internet: www.siprem.it

